Manuel D'Instructions

Electropompes Submersibles - SEMISOM -/50 -/65

Pour eaux troubles et sales

HYDROLYS.FR

BBC ELETTROPOMPE s.r.l.

Jetly Ma préférence

INDEX

PREFACE page 3
GARANTIE page 3
NORMES DE SECURITE GENERALES page 3

1.0 INTRODUCTION. page 5
1.1 Description de la machine page 5
1.2 Usage prévu pour la machine page 5
1.3 Constructeur page 6
1.4 Plaquette d'identification page 6
1.5 Caractéristiques techniques et encombrement page 6
1.6 Equipements standards et options page 7
1.7 Déballage page 8
1.8 Levage et transport page 8

2.0 INSTALLATION. page 9
2.1 Conditions requises pour la zone destinée au positionnement de l'électropompe page 9
2.2 Connexions électriques page 9

3.0 MISE EN SERVICE. page 11
3.1 Démarrage page 11

4.0 MAINTENANCE. page 11
4.1 Précautions pour la maintenance page 11
4.2 Programme de maintenance page 12

5.0 EMMAGASINAGE. page 12
5.1 Période d'inactivité page 12

6.0 DETECTION DES PANNES. page 12
6.1 Service d'assistance page 12
6.2 Elimination page 12
6.3 Diagnostic page 13

7.0 SCHEMAS ELECTRIQUES. page 14
7.1 DESCRIPTION page 14
7.2 SEMISOM /50 - /65 monophasées page 14
7.3 SEMISOM /50 monophasées avec Ipsotherm page 14
7.4 SEMISOM /50 - /65 triphasées page 14
7.5 SEMISOM /50 - /65 triphasées avec Ipsotherm page 14
7.6 SEMISOM /50 - /65 triphasées avec flotteur et Ipsotherm page 14
7.7 COFFRET DE DÉMARRAGE de pompes monophasées SEMISOM /50 - /65 page 15
7.8 CONNEXION ELECTROPOMPE triphasée page 16

8.0 PLANCHES ECLATEES. page 17
8.1 DESCRIPTION SEMISOM 500/50-700/50-800/50-900/50-1000/50 page 17
8.2 SEMISOM 500/50-700/50-800/50-900/50-1000/50 page 17
8.3 DESCRIPTION SEMISOM 754/65-1100/65-1300/65-1500/65 page 18
8.4 SEMISOM 754/65-1100/65-1300/65-1500/65 page 18

9.0 **DECLARATION CE DE CONFORMITE.** page 20

HYDROLYS.FR

PREFACE.

Nous vous remercions de la préférence que vous avez bien voulu accorder à nos produits; nous avons prépare ce Manuel, concernant les Electropompes Submersibles série SEMISOM pour que vous puissiez vous familiariser rapidement avec ces machines. Nous avons illustré, d'une part, l'utilisation fiable et ciblée et, d'autre part, la maintenance, une condition indispensable pout garantir la sécurité, la fiabilité et une longue durée.

Avant d'effectuer une opération quelconque, lire attentivement le manuel d'instructions et le conserver, pour des références futures, à l'abri de la saleté et de l'humidité.

Quelques informations et dessins peuvent différer, dans ce Manuel, de la machine en votre possession; toutes les informations relatives aux variantes disponibles sont toutefois présentes et il suffit donc de se conformer aux informations concernant la machine que vous avez achetée.

GARANTIE.

La garantie est applicable pour tous défauts de construction qui peuvent se vérifier sur nos produits pendant les 24 mois successifs à leur livraison au client ou bien à la date de leur achat. La date est déterminée par le Bon de Livraison ou par la facture émise par le Revendeur/Distributeur. Sans cette documentation, le délai (24 mois) sera calculé à partir de la date de production de l'article (mois/an), marqué distinctement sur le produit lui-même. La garantie se limite au remplacement ou à la réparation, auprès de notre Siège, des produits ou composants reconnus défectueux. La garantie n'implique la possibilité de requête d'indemnité et ne s'applique pas dans les cas de: erreurs de connexion électrique, absence de protection

NORMES DE SECURITE GENERALES.

SYMBOLE D'ATTENTION!!!

Le Manuel met en évidence quelques paragraphes liés à ce symbole: ils doivent être pris en considération puisqu'ils décrivent des opérations DANGEREUSES, qui doivent être effectuées avec une prudence extrême.

DEFINITION DE RISQUE RESIDUEL.

Bien que l'étude de cette machine ait prévu des mesures de sécurité pour sauvegarder l'utilisateur, certains dangers spécifiques qui ne peuvent être réduits totalement à travers la conception et les techniques de protection subsistent. Ces dangers sont appelés "Risques résiduels" et ils existent toujours sur une machine comme les dangers potentiels non évidents.
Ce Manuel met en évidence, sous forme de rappels, les risques connus compte tenu de l'état des connaissances actuelles sur la machine; c'est la raison pour laquelle il faut lire attentivement ce Manuel en accordant une attention maximale aux prescriptions qui concernent la sécurité, avant de procéder aux opérations d'installation, d'utilisation et de maintenance.

HYDROLOS.FR

- UTILISATION CONSEILLEE DES DISPOSITIFS DE PROTECTION INDIVIDUELLE.

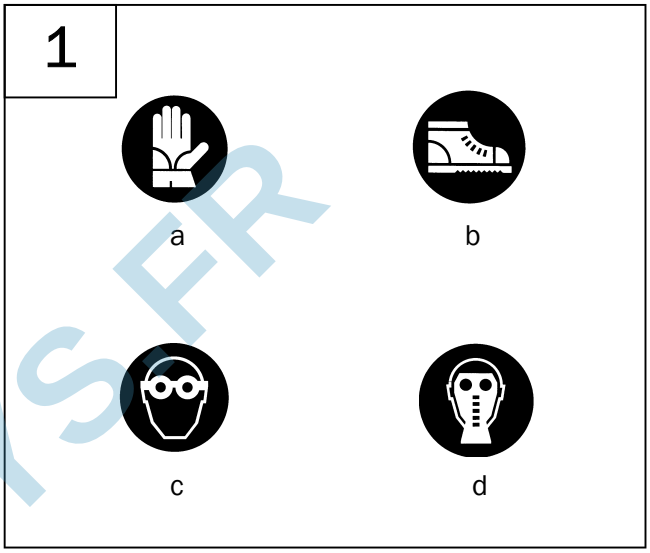
Utiliser des dispositifs de protection individuelle conformément aux indications contenues dans la directive 89/656/CEE.
Nous conseillons de se protéger, durant les phases d'inspection et de maintenance, en utilisant les moyens de protection individuelle suivants (Fig. 1):

a) Gants de protection
(pour protéger les mains contre les températures élevées et éviter les risques d'infections).

b) Souliers de sécurité
(pour éviter les glissements et les chutes durant les opérations).

c) Lunettes de protection
(pour éviter de blesser les yeux avec le liquide réfrigérant du moteur).

d) Masque de protection des voies respiratoires
(pour prévenir les problèmes d'intoxication, dus à la présence de gaz biologiques durant la phase d'installation dans des zones dangereuses, comme les fonds de citernes, les réservoirs, etc...).



HYDROLYSER

- PRECAUTIONS GENERALES.

Les opérations d'installation et de maintenance de la machine doivent être réalisées exclusivement par un personnel technique qualifié.
Utiliser la pompe dans son domaine de prestations, spécifié sur la plaquette.
Attention à la formation de glace!
Attention à l'obstruction de la pompe!
Attention à la présence éventuelle de gaz toxiques!

- MISE HORS SERVICE:

Lorsqu'on décide de ne plus utiliser cette machine parce qu'obsolète ou irrémédiablement en panne, effectuer sa mise hors service en la rendant inopérante et sans dangers. Sceller la machine à l'intérieur d'un emballage robuste et se charger de son élimination dans le respect des normes en vigueur et en s'adressant aux organismes locaux préposés à ces opérations.

1.0) INTRODUCTION.

1.1) Description de la machine.

Les Electropompes, monophasé ou triphasé, sont équipées d'un moteur asynchrone avec un rotor en court-circuit par suite du courant alternatif.
Le moteur, immergé dans un bain de liquide réfrigérant, est isolé selon la classe d'isolation thermique F.
Les Electropompes peuvent travailler uniquement dans une position verticale (avec section moteur en haut et section pompe en bas), complètement immergées dans l'eau ou bien partiellement immergées sur 2/3 au moins de la hauteur de la pompe.
Les Electropompes série SEMISOM se ressemblent toutes sur le plan de la fonctionnalité et de la construction; elles se différencient d'un modèle à l'autre principalement en ce qui concerne les variables suivantes:
- puissance
- débit - pression
- monophasée - triphasée
- poids - encombrement
- fiche - condensateur intégré - flotteur - tableau de connexion - sonde thermique (Ipsotherm).

1.2) Usage prévu et contre-indications pour cet usage.

Les électropompes modèle SEMISOM pour eaux troubles travaillent avec une pompe partiellement ou complètement immergée et sont conçues pour le pompage des eaux sales en général (dans la limite des données techniques - par. 1.5), telles que:
- eaux de pluie,
- eaux usées domestiques,
- eaux des nappes aquifères,
- vidage des locaux inondés.

Les électropompes modèle SEMISOM/50-/65 pour eaux sales avec roue "en vortex" ou "double canal" travaillent avec une pompe partiellement ou complètement immergée et sont conçues pour le pompage d'eaux très sales (dans la limite des données techniques - par. 1.5), telles que:

- eaux de rejet en général,
- eaux d'égouts,
- boues biologiques convenablement diluées.

L'utilisation de l'électropompe à sec est interdite car elle endommage le moteur.
L'utilisation de l'électropompe pour pomper des liquides dangereux en général (toxiques, inflammables, etc..) est interdite car il y a risque d'explosion.
L'utilisation de l'électropompe pour des liquides (avec des particules solides ou des fibres) de densité supérieure aux limites indiquées sur les tableaux (par. 1.5) est contre-indiquée car elle pourrait entraîner l'obstruction du filtre.
L'électropompe ne doit pas être utilisée dans des atmosphères potentiellement explosives.

1.3) Constructeur.

BBC Elettropompe s.r.l.
61034 Fossombrone (PU) - ITALIE Via G. Di Vittorio, 9.
Tél. +39 0721 716590
Fax +39 0721 716518
Internet http://www.bbc.it **E-mail** bbcpompe@bbc.it
Pour toutes nécessité, demande, usage particulier, installation de dispositifs en option, s'adresser directement au Centre d'Assistance de BBC (voir par. 6.1).

HYDROLYS.FR

1.4) Plaquette d'identification.

La plaquette d'identification indique les données suivantes:
- Nom et adresse du Constructeur
- Modèle de la machine
- Marquage CE
- Poids
- Sens de rotation
- Tension d'alimentation
- Fréquence
- Nombre de phases
- Nombre de tours/minute
- Puissance
- Absorption
- Type de connexion moteur
- Classe d'isolation thermique moteur
- Classe d'isolation machine Code IP
- Profondeur maximale d'immersion
- Débit (min. - moyen - max.)
- Pression (max. - moyen - min.)
- Température maximale du liquide.

1.5) Caractéristiques techniques et encombrement.

- Domaine de température du liquide à pomper: de 0° à 50° C (service continu).
- Ø maximal corps solides pompés (Voir tableaux mentionnés ci dessous).
- Nombre maximal de démarrages/heure: 30.
- Niveau de pression sonore pondéré dans l'eau Lpa inférieur à 70dB(A).
- Moteur asynchrone, en bain de liquide réfrigérant.

HYDROLYS.FR

Caractéristiques techniques à 2 pôles 50 Hz.

MONOPHASE 230 V 50 Hz TRIPHASE 400 V 50 Hz	CARACTERISTIQUES NOMINALES hp	kW	A 1~	A 3~	CABLE 450V µF	m	DNM	PASSAGE Ø mm	m³/h 0 6 12 18 24 30 36 42 48 54 60 66 78 90 l/min 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 1100 1300 1500
									Hauteur manométrique totale en mètres
EAUX USEES - ROUE VORTEX									
SEMISOM 500/50 M/T	1,5	1,1	9,2	3,3	40	10	2"	50	10 9,5 8,5 7,5 6 3
SEMISOM 800/50 M/T	2	1,5	11,4	4	45	10	2"½	50	11,5 11 10 9,5 8,5 7 4
SEMISOM 1100/65 T	3	2,2		6		10	3"	65	13 12 11 9,5 8,5 7 5,5 4 2,5 1
SEMISOM 1300/65 T	4,5	3,4		8,1		10	3"	65	18,5 17 16 14,5 13 11,5 10 8,5 7 5,5 3,5 2
EAUX USEES - ROUE BI-CANAL									
SEMISOM 700/50 M/T	1,5	1,1	9,2	3,3	40	10	2"	50	14 13 1,5 10 8,5 7 5 3 1
SEMISOM 900/50 M/T	2	1,5	11,4	4	45	10	2"½	50	16 15 14 12,5 11,5 10 8 6,5 5 3 0,5
SEMISOM 1000/50 T	3	2,2		5,9		10	2"½	50	20,5 19,5 18 17 15,5 14 12 10,5 8,5 6 4 1,5
SEMISOM 1500/65 T	4,5	3,4		9		10	3"	65	19,5 18,5 17,5 16,5 15,5 14,5 13,5 12 11 10 8,5 7 4,5 1,5

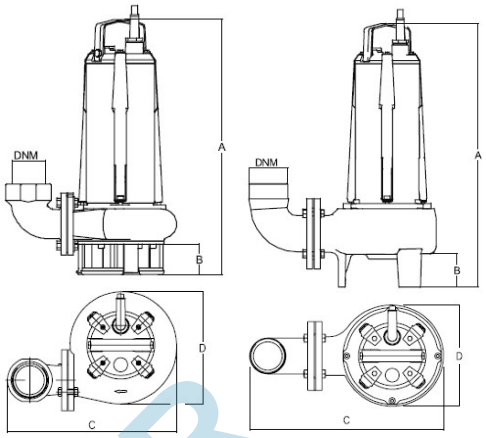
Caractéristiques techniques à 4 pôles 50 Hz.

									Débit
MONOPHASE 230 V 50 Hz TRIPHASE 400 V 50 Hz	CARACTERISTIQUES NOMINALES hp	kW	A 1~	A 3~	CABLE 450V µF	m	DNM	PASSAGE Ø mm	m³/h 0 6 12 18 24 27 30 33 36 39 42 45 l/min 0 100 200 300 400 450 500 550 600 650 700 750
									Hauteur manométrique totale en mètres
EAUX USEES - ROUE VORTEX									
SEMISOM 754/65 M/T	1,6	1,2	7,7	3,3	31,5	10	3"	65	7,8 7,3 6,7 6,2 5,5 5,1 4,6 4,2 3,7 3,2 2,5 1,9

Sur demande, les pompes monophasées peuvent être équipées d'un flotteur

2

TYPE ELECTROPOMPE		Encombrements en mm				Poids
		A	B	C	D	kg
Semisom 500/50	M	518	70	354	254	32,0
Semisom 500/50	T	508	70	354	254	31,0
Semisom 800/50	M	543	70	362	254	34,5
Semisom 800/50	T	508	70	362	254	31,0
Semisom 1100/65	T	584	65	417	222	40,0
Semisom 1300/65	T	609	65	417	222	42,5
Semisom 700/50	M	518	70	354	254	32,5
Semisom 700/50	T	508	70	354	254	31,0
Semisom 900/50	M	543	70	362	254	35,0
Semisom 900/50	T	508	70	362	254	31,0
Semisom 1000/50	T	543	70	362	254	35,0
Semisom 1500/65	T	609	65	417	222	44,0
Semisom 754/65	M/T	569	65	417	222	38,5



SEMISOM /50 SEMISOM /65

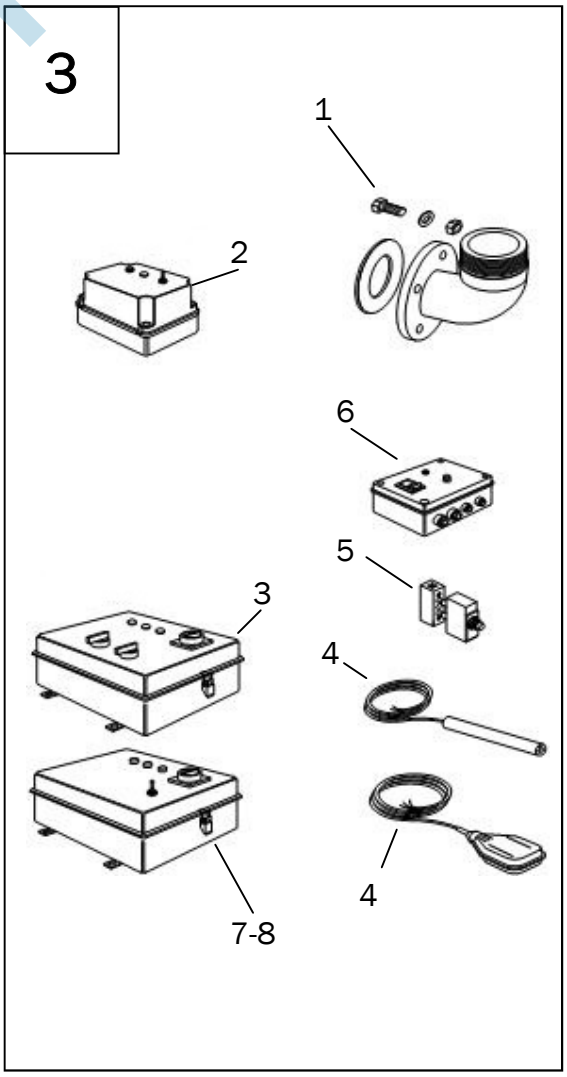
1.6) Equipements standards et optionnels.

Standard: (Fig. 3).
1)Raccord pour installation temporaire (uniquement sur série SEMISOM /50 et SEMISOM /65).
2)Tableau de connexion avec condensateur, contacteur et relais thermique unipolaire dans les électropompes SEMISOM /50 et SEMISOM /65 monophasées.

Note: Les électropompes avec flotteur et fiche, ne sont pas équipées avec le tableau de connexion.
· Manuel d'instructions avec schémas électriques en annexe.

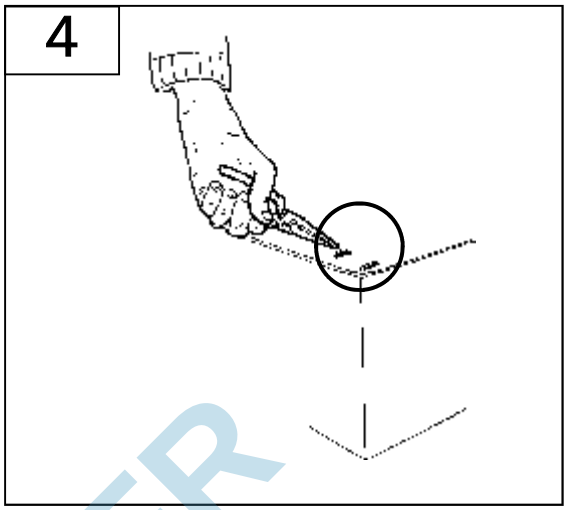
Options (Fig. 3).
3) Démarreur direct pour la commande alternative de 2 électropompes SEMISOM (type P2BTA2/50).
4) Sondes de niveau.
5)Protecteurs thermiques unipolaires pour électropompes monophasées 0,5-3 Hp.
6)Tableaux de protection pour électropompes monophasées 0,5-3 Hp (type QM et QM-BT).
7)Démarreurs directs pour électropompes monophasées 0,5-3 Hp.
8)Démarreurs directs pour électropompes triphasées 0,5-12,5 Hp.

3



HYDROLYS.FR

1.7) Déballage.



ATTENTION !

- Eliminer tous les éléments de l'emballage qui peuvent constituer une source de danger (agrafes métalliques, sachets, carton).
- Les éléments qui forment l'emballage ne doivent pas être jetés librement dans la nature, mais recueillis dans des contenants appropriés pour respecter l'environnement et les normes législatives; si la machine est prévue pour des emplois temporaires, nous conseillons de conserver l'emballage d'origine pour pouvoir loger l'électropompe durant les périodes d'inactivité.

- Enlever la machine de l'emballage d'origine formé d'une boîte en carton robuste en se servant d'une pince pour enlever les agrafes métalliques (Fig. 4).
- Contrôler visuellement l'intégrité de tous les éléments en s'assurant qu'aucun dommage évident ne soit intervenu durant le transport.
- En cas de dégâts ne pas utiliser la machine et contacter tout de suite son propre Revendeur.

1.8) Levage et transport.

ATTENTION !

- Eloigner de la zone de manœuvre de la charge suspendue toutes les personnes qui ne sont pas concernées;
- Utiliser toujours la poignée appropriée pour le levage, mais ne jamais se servir du câble d'alimentation ou du tuyau de refoulement pour éviter le risque de ruptures ou de chutes;
- S'assurer, au cours de la manutention, que l'électropompe ne puisse pas tomber, rouler, blesser les personnes et les animaux ou endommager les choses;

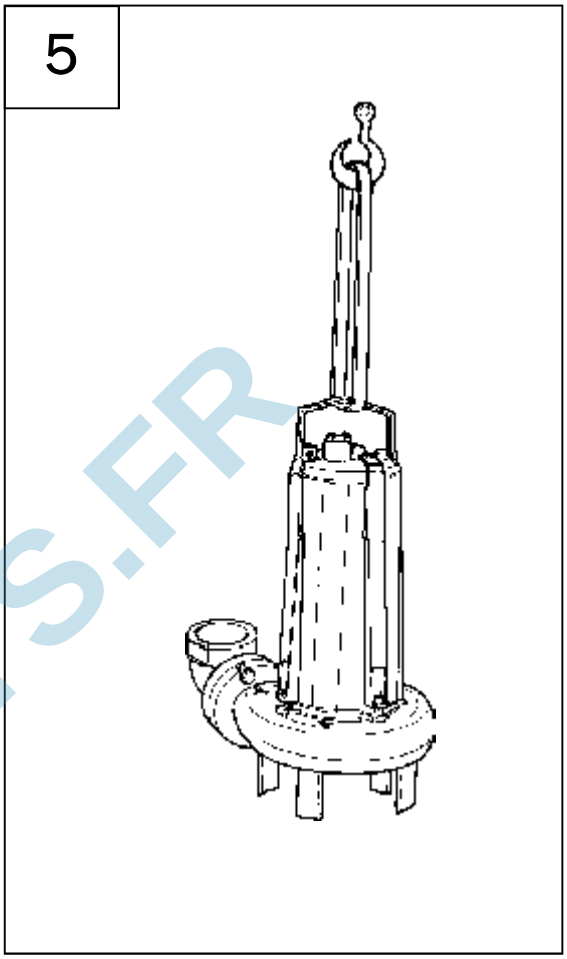
- Le soulèvement du sol doit être effectué avec l'électropompe désactivée et en position verticale;
- Le câble électrique doit être enveloppé et fixé durant le levage pour ne pas entraver les opérations;
- Utiliser un dispositif de soulèvement (fig. 5) d'une résistance suffisante pour le poids de la machine indiqué sur la plaquette d'identification.

HYDROLYS.FR

2.0) INSTALLATION.

2.1) Conditions requises pour la zone destinée au positionnement de l'électropompe.

5



·Constater, avant d'installer l'électropompe, l'absence de gaz toxiques ou inflammables; l'électropompe n'est pas en mesure de travailler dans des milieux qui présentent des dangers d'incendie, d'explosion ou d'intoxication;
·L'électropompe n'est pas en mesure de pomper des liquides corrosifs en général ou des liquides inflammables;
·Eviter, en cas d'installation permanente, des obstructions précoces qui dérivent de l'absorption de boue et de sable déposés au fond des puits; à cet effet installer la pompe à 10 cm au moins du fond. Dispositif de descente et d'ancrage pour les électropompes de la série SEMISOM/50 et SEMISOM/65 en option. (Consulter notre Maison).
·Lorsque les électropompes de la série SEMISOM/50 et SEMISOM/65 sont installées pour des prestations provisoires, monter le raccord approprié pour tuyauterie flexible, livré en standard;
·Le refroidissement de l'électropompe dépend du liquide dans lequel elle est immergée; pour éviter un endommagement quelconque, la dite électropompe ne doit pas fonctionner sans le liquide dans lequel elle est immergée ou avec une température du liquide supérieure à 35° C;
·L'électropompe ne doit pas être utilisée dans des piscines ou des cuves si des personnes y sont immergées;
·L'électropompe doit être installée loin de la portée des enfants;

2.2) Connexion électrique.

ATTENTION !

S'assurer, avant de réaliser une opération quelconque d'installation, que la ligne électrique ne soit pas sous tension.

·La tension et la fréquence de l'installation électrique doivent correspondre à celles indiquées sur la plaquette d'identification.
·S'assurer de l'efficacité de l'installation de mise à terre.
·Dans les installations permanentes le câble de connexion électrique doit être bien protégé et ne doit occasionner aucune entrave ou danger.
·Installer un interrupteur différentiel à haute sensibilité (0,03 A).

Il appartient au technicien chargé de l'installation de dimensionner le câble d'alimentation dont les caractéristiques seront en liaison avec le modèle de la machine; à cet effet vérifier les caractéristiques de puissance et d'absorption indiquées sur la plaquette de la machine et établir la section des câbles en se référant au tableau suivant.

HYDROSYS.FR

CHOIX DES CABLES

Monophasé 230 V 50 Hz										
CARACTERISTIQUES NOMINALES										
Longueur maximum du câble en mètres										
HP	KW	4x1	4x1,5	4x2,5	4x4	4x6	4x10	4x16	4x25	4x35
0,5	0,37	60	140	230	340					
0,75	0,55	40	70	110	190	280	470			
1	0,75	35	55	85	135	200	335	525		
1,2	0,9	30	50	80	120	180	300	470		
1,5	1,1	25	40	60	100	150	250	395		
2	1,5		35	50	80	120	190	300	470	
3	2,2			30	50	70	120	190	300	405
Triphasé 400 V 50 Hz										
0,5	0,37	220	340	550						
0,75	0,55	200	300	480	770					
1	0,75	150	230	370	600					
1,2	0,9	130	210	330	530					
1,5	1,1	100	180	290	470					
2	1,5	80	140	220	360	540				
3	2,2	60	100	160	260	390	650			
4	3	45	75	120	200	300	500			
5,5	4		55	90	150	220	370	590		

HYDROLYS.FR

Version monophasée:
Dans la série SEMISOM/50 et SEMISOM/65 le coffret se raccorde en aval d'un interrupteur bipolaire équipé de fusibles AM (spéciaux moteurs) calibrés en fonction de l'intensité absorbée par le moteur.
Version triphasée:
- Installer sur la ligne d'alimentation de la machine un interrupteur magnétothermique étalonné pour le courant nominal du moteur fixé sur la plaquette d'identification;
- Faire précéder le relais magnétothermique par un interrupteur tripolaire (dont les dimensions permettent de supporter la puissance de la machine), à actionnement manuel qui garantisse l'interruption omnipolaire des phases, conformément aux normes VDE 0660 et VDE 0113 (Fig. 6);

- Nous conseillons, en cas d'absence de flotteur déjà connecté, d'installer le détecteur de niveau lorsqu'il peut et avoir des variations de niveau fréquentes, pour éviter le fonctionnement à sec. Dans ce cas, pour les pompes monophasées, utiliser les bornes disponibles dans le coffret en dotation.

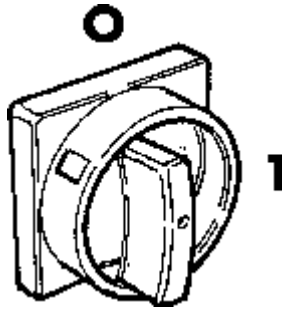
Dans les versions triphasées, nous conseillons d'installer les tableaux de démarrage en option, livrés par la Société BBC ou d'en faire réaliser un, suivant le schéma 7.8;

· Consulter, pour le branchement des câbles à l'installation électrique, les schémas électriques en annexe.

· Contrôle du sens de rotation (uniquement version triphasée). Le sens de rotation correcte de la roue est indiqué par la flèche A (Fig. 7) gravée sur le corps de l'électropompe ou bien imprimée sur la plaque d'identification;
Si, après l'installation, la pompe ne tourne pas dans le sens prévu, on peut relever un faible débit, une faible pression, une absorption et un bruit excessives.

· Appeler un électricien qualifié pour modifier les connexions de l'installation électrique.

6



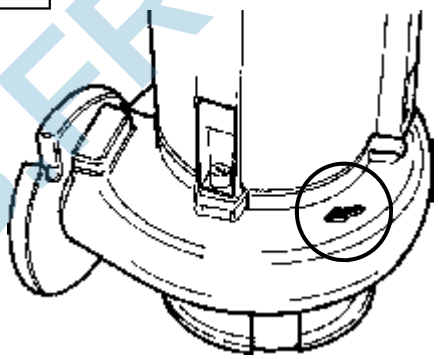
3.0) MISE EN SERVICE.

3.1) Démarrage.

ATTENTION !

·Au moment du démarrage, en raison du couple de réaction au démarrage, la pompe produit un brusque sursaut avec danger de perte de stabilité;
·Démarrer la pompe uniquement lorsque l'installation est terminée; ne jamais effectuer des tests de fonctionnement;
·Eviter de démarrer la pompe avec les mains mouillées ou les pieds dans l'eau car il existe un danger de décharge électrique;
·Il est interdit de soulever ou de manutentionner la pompe lorsqu'elle est en service ou avec le câble d'alimentation connecté à l'installation électrique;
·Ne jamais placer les doigts à l'entrée de la pompe car la roue pourrait les couper (Fig. 8).

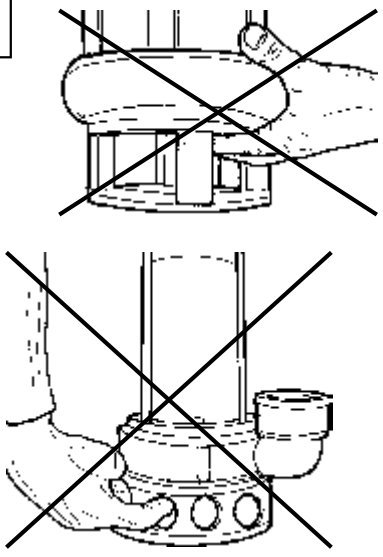
7



Branchement et mise en service:

·***Pompes monophasées:***
Voir schémas 7.7.
·***Pompes triphasées:***
·Activer ou désactiver la pompe en positionnant l'interrupteur tripolaire sur la position **"I"** pour le démarrage ou **"0"** pour l'arrêt (Fig. 9).

8

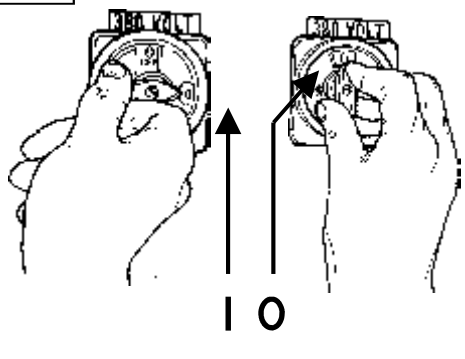


4.0) MAINTENANCE.

4.1) Précautions pour la maintenance.

· Les personnes inexpérimentées et non autorisées ne doivent effectuer aucune opération de maintenance ou de réparation;
· Durant les services d'inspection et de maintenance de l'électropompe, couper toujours le courant électrique en positionnant sur "0" l'interrupteur général (si présent), enlever la fiche de la prise d'alimentation et signaler l'opération sur toute la zone intéressée pour empêcher des démarrages éventuels et accidentels par des personnes non informées;

9



HYDROLYSER

·Lorsque la pompe est extraite des zones polluées (fosses biologiques, décharges domestiques ou industrielles), nettoyer soigneusement avec des jets d'eau et veiller attentivement aux risques d'infection et d'intoxication; à cet effet utiliser des gants, des lunettes, des souliers de protection et un masque de protection des voies respiratoires;
·Attention aux fluides sous pression lorsque la vis d'appoint du réfrigérant moteur est dévissée, maintenir toujours un chiffon enveloppé autour de cette vis pour éviter des jets dus à la pression éventuelle.

4.2) Programme de maintenance.

Un fonctionnement normal ne requiert aucune opération de maintenance particulière. Une inspection avec une cadence annuelle est exigée si la pompe est installée dans des conditions permanentes; libérer, dans ce cas, le filtre métallique de la boue et des dépôts calcaires avec un jet d'eau et contrôler l'état d'usure de la roue.

Contrôles périodiques:
· Vérifier que le câble électrique soit en bon état; s'il est endommagé, contacter le Service Assistance de la Société BBC;
· Vérifier le débit et la pression: une réduction de ces paramètres indique la présence d'obstructions de la roue ou du tube de refoulement;
· Vérifier le bon état de la poignée et de la courroie ou de la chaîne de levage.

5.0) EMMAGASINAGE

5.1) Période d'inactivité.

Durant les périodes d'inactivité de la machine, observer les précautions suivantes:
- la machine doit être placée dans un local fermé avec une plage de température comprise entre -10° C et + 40° C;
- couper l'alimentation électrique et envelopper le câble d'alimentation;
- nettoyer soigneusement la machine et la protéger en l'enveloppant dans une toile de coton.
- Placer l'électropompe dans une position verticale et la fixer avec des cordes pour éviter qu'elle ne bascule.

6.0) DETECTION DES PANNES.

6.1) Service d'assistance.

Si la machine a un problème ou une caractéristique qui ne sont pas traités dans ce Manuel, veuillez contacter immédiatement le Centre d'Assistance BBC en communiquant les données suivantes:
- Modèle de la machine;
- Date d'achat;
- Nombre d'heures de service, approximatif.
- Indications détaillées, concernant une utilisation particulière ou un défaut relevé.

6.2) Elimination.

Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.
Pour tout autre renseignement, voir http://search.bbc.it/RAEE.asp

ETIQUETAGE ENVIRONNEMENTAL DES EMBALLAGES
Pour un Tri correct des déchets, visitez le site http://search.bbc.it/CONAI.asp

HYDROLYS.FR

6.3) Diagnostic.

PROBLEME	CAUSE	REMEDE
La pompe ne fonctionne pas et le moteur ne démarre pas.	a) absence de courant électrique. b) intervention de la protection thermique. c) intervention de la sonde thermique (Ipsotherm). d) intervention de la protecteur thermo-ampérométrique e) section câble de ligne sous-dimensionnée. f) intervention de l'interrupteur différentiel. g) fusibles grillés. h) interruption d'une phase. i) dispositifs en option de contrôle niveau bloqués. l) câble d'alimentation ou moteur endommagé. m) connexion erronée dans les versions monophasées. n) triturateur bloqué o) triturateur (partie fixe ou tournante) usé	a) rétablir le courant sur l'installation électrique. b) réarmer manuellement l'interrupteur de protection thermique sur le tableau de commande. c) attendre la diminution de la température du moteur. *d*) débrancher l'alimentation électrique et vérifier le motif du mauvais fonctionnement. Attendre 5 minutes avant de réactiver l'alimentation. e) remplacer le câble par un câble de section supérieure. f) réarmer manuellement l'interrupteur différentiel. g) remplacer les fusibles. h) rétablir la liaison. i) attendre le consensus ou effectuer le positionnement exact du dispositif de contrôle du niveau. Réparer ou remplacer en cas de mauvais fonctionnement. l) contacter le Service Assistance. m) rétablir la connexion exacte. n) Nettoyer le triturateur des possibles obstructions o) Vérifier l'usure des lames tranchantes
La pompe fonctionne avec un débit réduit. (* cas ou on peut entraîner l'intervention de la protection thermique).	a) la grille d'aspiration, les tubes ou la soupape sont obstrués. b) usure excessive de la roue. *c) sens de rotation de la roue erroné. *d) paramètres d'alimentation erronés. e) diamètre du tube de refoulement sous-dimensionné. f) le niveau d'eau n'est pas suffisant. *g) liquide pompé non approprié aux caractéristiques de l'électropompe. *h) mauvais fonctionnement du moteur. *i) section câble de ligne sous-dimensionnée.	a) effectuer un nettoyage général. b) contacter le service. d'Assistance pour la substitution. c) revoir la connexion à l'installation électrique (uniquement version triphasée). d) alimenter la pompe avec les paramètres d'alimentation indiqués sur la plaquette. e) remplacer le tube de refoulement par un tube d'un diamètre supérieur. f) attendre le rétablissement du niveau d'eau et installer un flotteur de protection. g) remplacer l'électropompe par un modèle adapté au type d'installation. h) contacter le Service Assistance pour le remplacement. i) remplacer le câble par un câble d'une section supérieure.

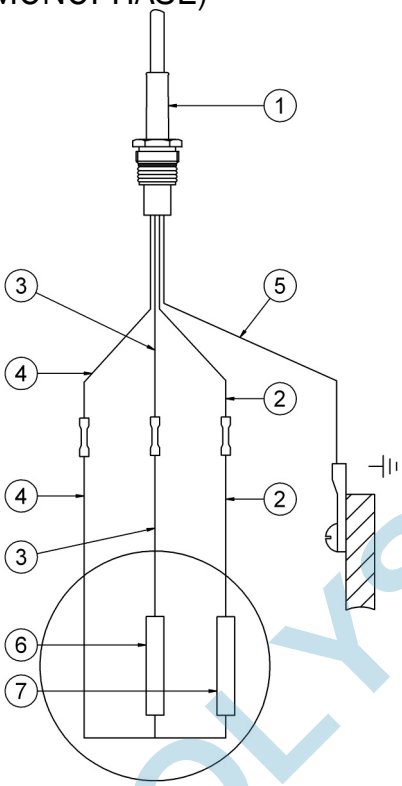
HYDROLYS.FR

7.0) SCHEMAS ELECTRIQUES

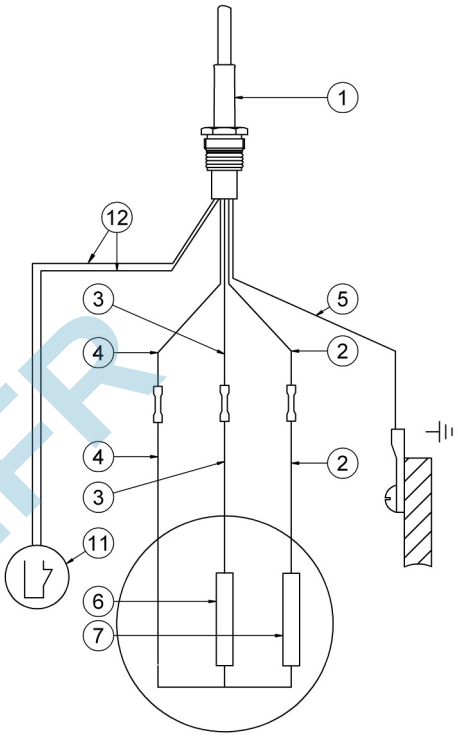
7.1) DESCRIPTION

1) Serre-câble
2) Marron
3) Grise
4) Noir
5) Jaune/vert
6) Marche
7) Démarrage
8) Flotteur
9) Condensateur
10) Fiche
11) Sonde thermique (Ipsotherm)
12) Blanc (T1-T2)
13) Vert
14) Sonde de détection eau dans la préchambre
15) Capsule
16) Contacteur
17) Résistance
18) Bleu
19) Protecteur thermo-ampérométrique

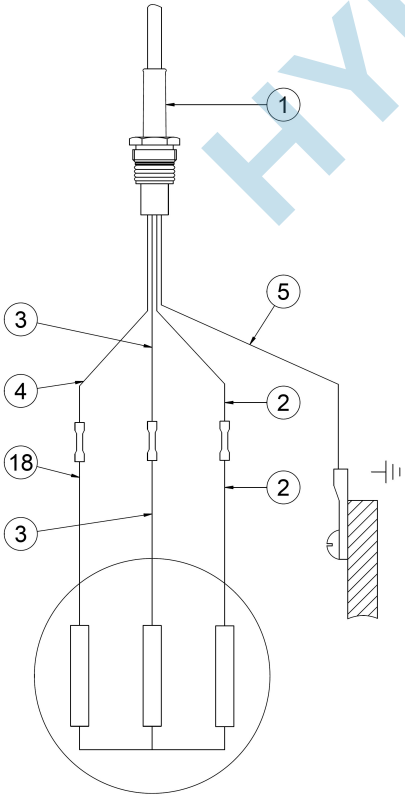
7.2) SEMISOM
SEMISOM /50 - /65
(MONOPHASE)



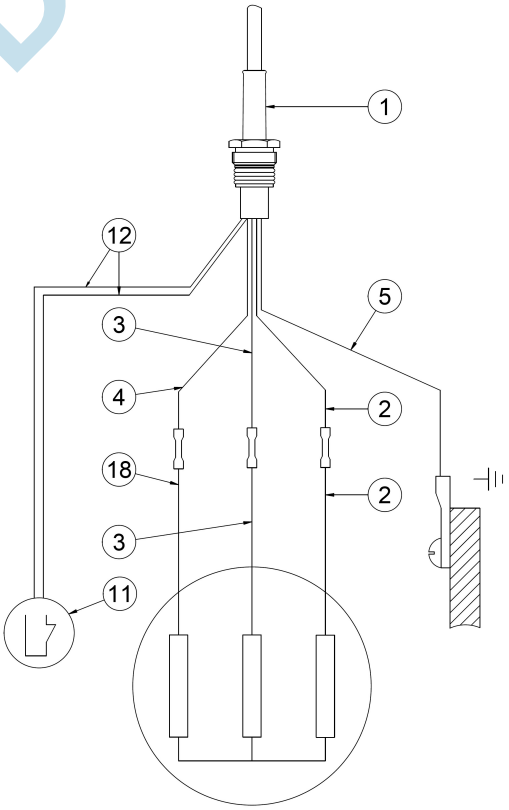
7.3) SEMISOM/50
MONOPHASE AVEC IPSOTHERM



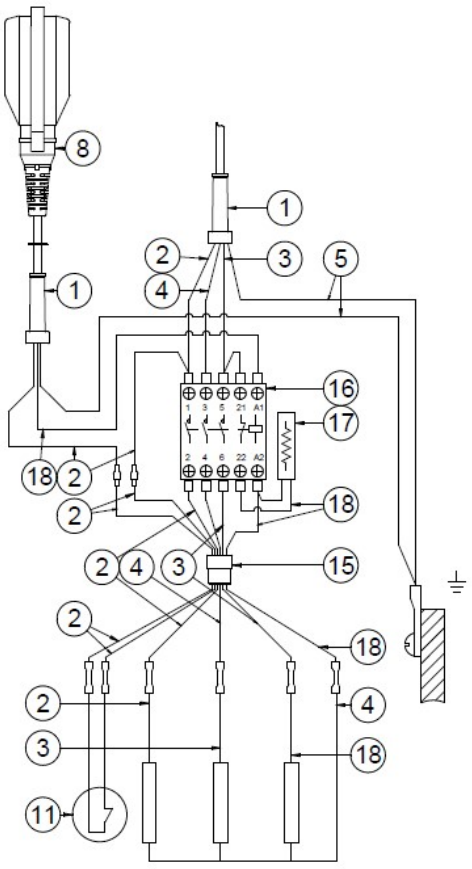
7.4) SEMISOM /50 - /65
(TRIPHASE)



7.5) SEMISOM /50 - /65
TRIPHASE AVEC IPSOTHERM



7.6) SEMISOM /50 - /65 TRIPHASEES
AVEC FLOTTEUR ET IPSOTHERM



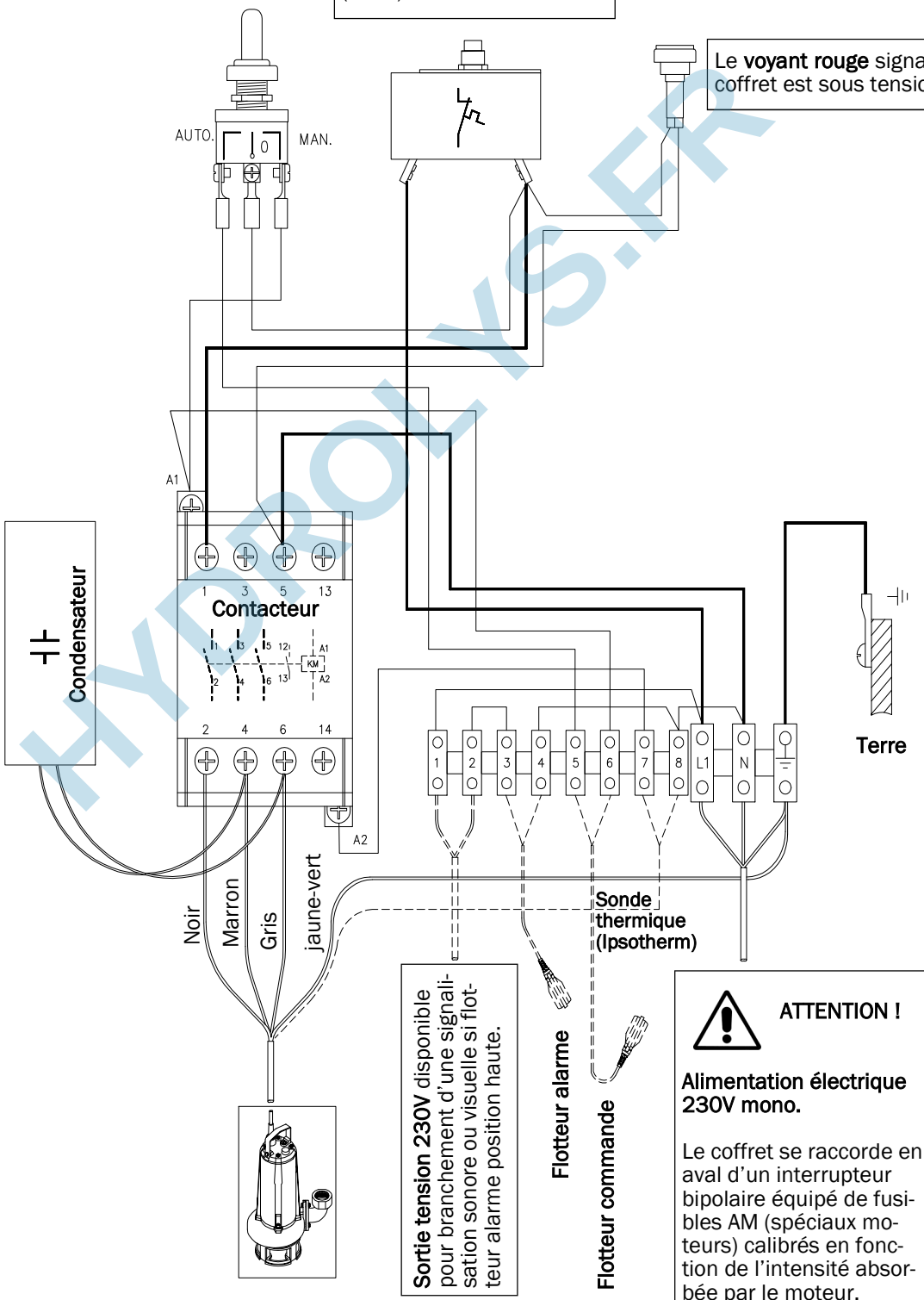
HYDROLYS.FR

7.7) COFFRET DE DÉMARRAGE DE POMPES MONOPHASÉES SEMISOM /50 - /65

L'interrupteur 3 positions permanent:
0: arrêt de la pompe
MAN: marche manuelle de la pompe (marche forcée)
AUTO: la marche de la pompe est en fonction de l'état du flotteur commande pompe.

Protection thermique: permet l'arrêt de la pompe en cas d'intensité absorbée anormale.
En cas de déclenchement, appuyer sur le bouton (reset)

Le **voyant rouge** signal que le coffret est sous tension.



Sortie tension 230V disponible pour branchement d'une signalisation sonore ou visuelle si flotteur alarme position haute.

ATTENTION !

Alimentation électrique 230V mono.

Le coffret se raccorde en aval d'un interrupteur bipolaire équipé de fusibles AM (spéciaux moteurs) calibrés en fonction de l'intensité absorbée par le moteur.

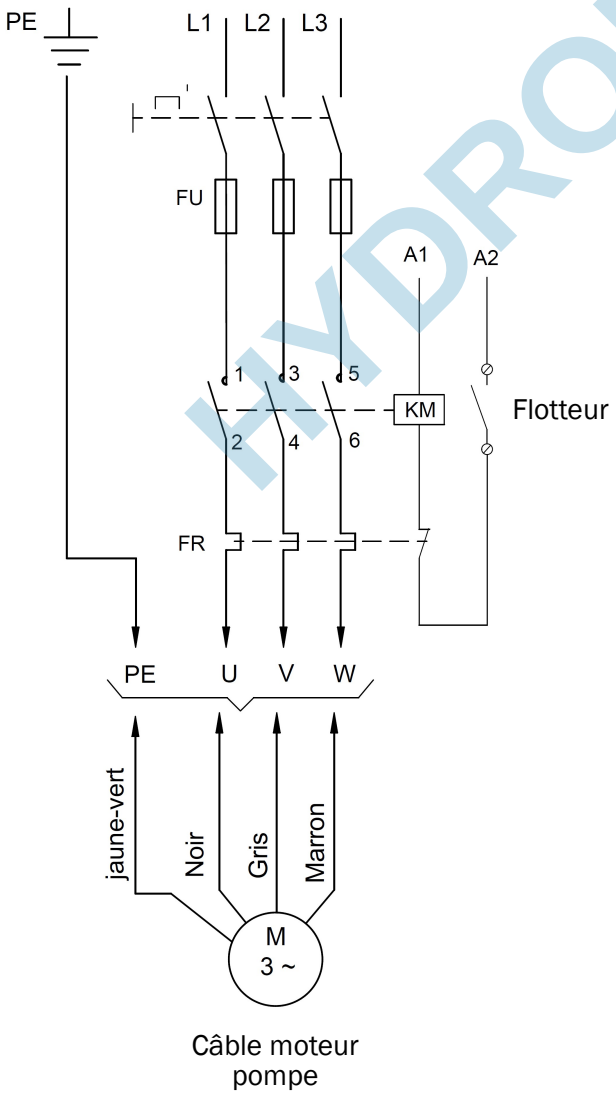
Bornes 7 et 8: Faire un pont si l'Ipsotherm n'est pas raccordé.

HYDROLYS.FR

TYPE POMPE	Puissance hp - kW	Valeur Condensateur	Valeur ampérage thermique	Calibres Fusible AM
SEMISOM VORTEX				
500/50 M	1,5 - 1,1	40 µF	10 A	10
800/50 M	2 - 1,5	45 µF	12 A	16
754/65 M	1,6 - 1,2	31,5 µF	10 A	10
SEMISOM ROUE BI-CANAL				
700/50 M	1,5 - 1,1	40 µF	10 A	10
900/50 M	2 - 1,5	45 µF	12 A	16

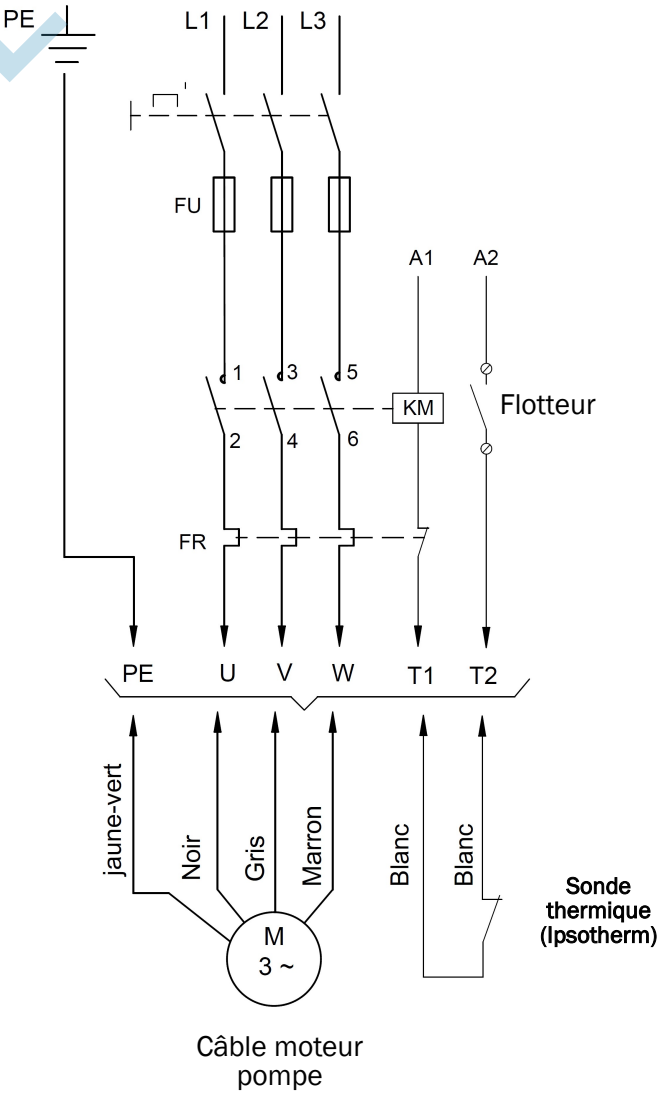
7.8) CONNEXION ELECTROPOMPE TRIPHASEE

SANS SONDE THERMIQUE



Câble moteur pompe

AVEC SONDE THERMIQUE



Câble moteur pompe

HYDROLYS.FR

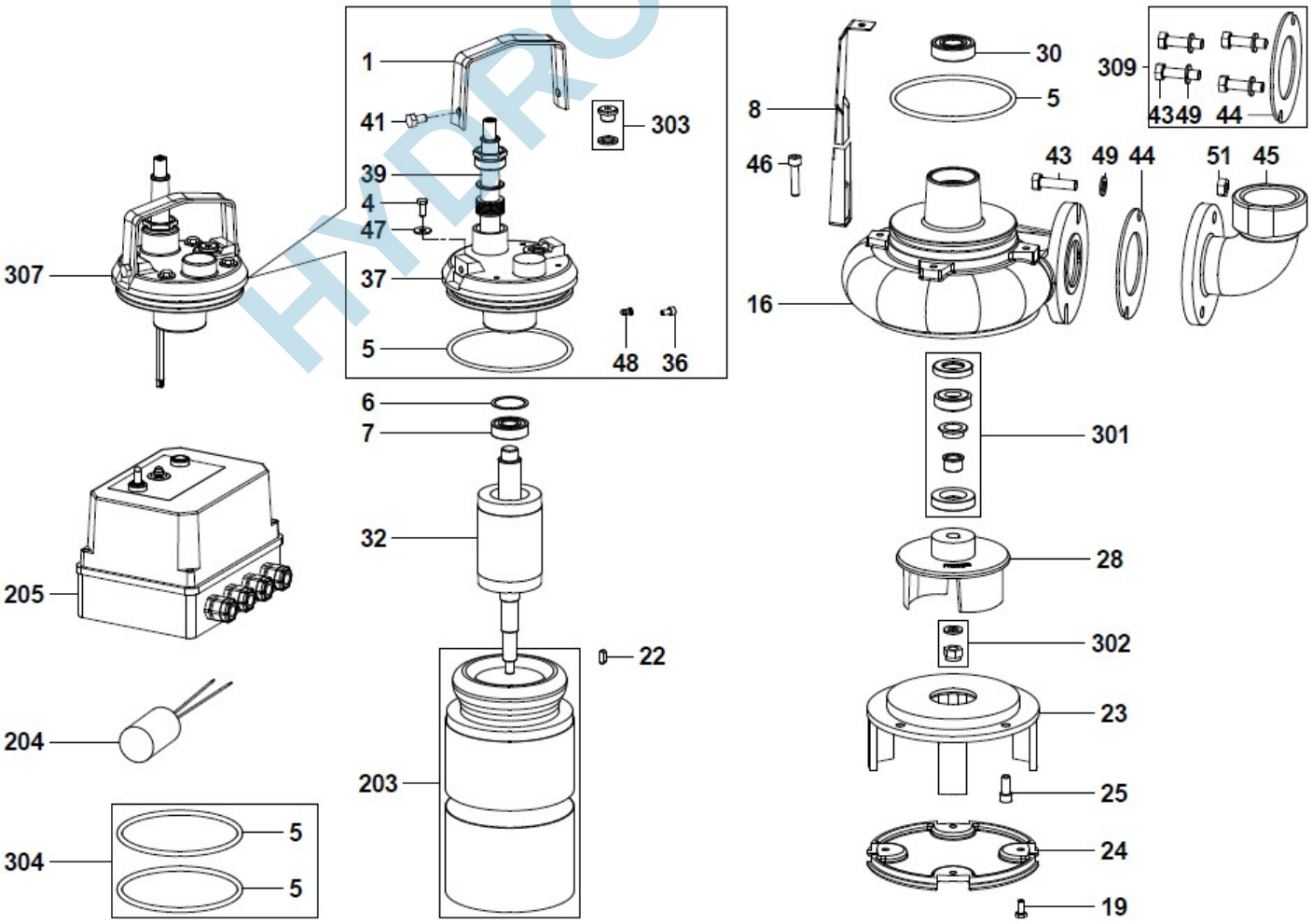
8.0) PLANCHES ECLATEES.

SEMISOM 500 - 700 - 800 - 900 - 1000/50

8.1) DESCRIPTION

1) Poignée
4) Vis
5) Bague d'étanchéité
6) Ressort ondulé
7) Roulement
8) Tirant
16) Corps de la pompe
19) Vis
22) Clavette
23) Pied
24) Flasque
25) Vis
28) Roue
30) Roulement
32) Arbre + rotor
36) Vis
37) Couvercle
39) Kit câble
41) Vis
43) Vis
44) Garniture
45) Goulotte
46) Vis
47) Rondelle
48) Connecteur oeillet
49) Rondelle
51) Ecrou
203) Stator enroulé et cylindre
204) Condensateur
205) Coffret de démarrage
301) Kit étanchéité
302) Kit serrage turbine
303) Kit bouchon remplissage
304) Kit joint OR
307) Kit couvercle
309) Kit fixage griffe

8.2) SEMISOM 500 - 700 - 800 - 900 - 1000/50

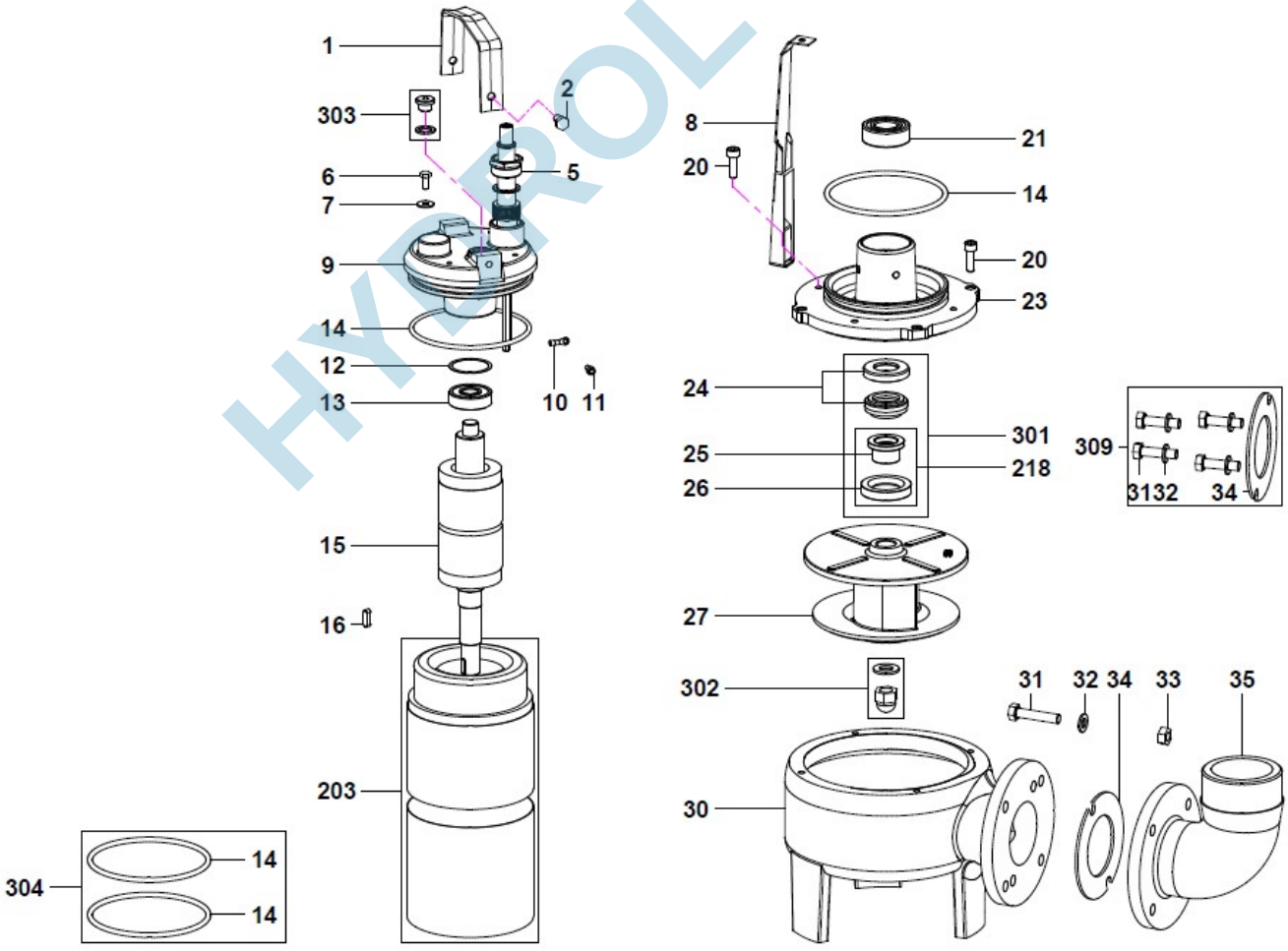


HYDROLYS.FR

8.3) DESCRIPTION

1) Poignée
2) Vis
4) Garniture
5) Kit câble
6) Vis
7) Rondelle
8) Tirant
9) Couvercle
10) Connecteurs
11) Vis
12) Ressort ondulé
13) Roulement
14) Bague d'étanchéité
15) Arbre + rotor
16) Clavette
20) Vis
21) Roulement
23) Flasque
24) Bague d'étanchéité mécanique
25) Douille
26) Bague d'étanchéité
27) Roue
30) Corps de la pompe
31) Vis
32) Rondelle
33) Ecrou
34) Garniture
35) Goulotte
203) Stator enroulé et cylindre
218) Kit étanchéité
301) Kit garniture mécanique
302) Kit serrage turbine
303) Kit bouchon remplissage
304) Kit joint OR
309) Kit fixage griffe

8.4) SEMISOM 754 - 1100 -1300 - 1500/65



Veuillez indiquer, lors de la commande de PIECES DETACHEES:
- le type de pompe;
- les numéros de référence indiqués sur les planches éclatées.

HYDROLYS.FR

DONNÉES DE PLAQUE

HYDROLYS.FR

9.0) DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Constructeur et place ou tout le dossier technique est déposé:

BBC Elettropompe S.r.l.
Fossombrone - (PU) - ITALIE
www.bbc.it — bbcpompe@bbc.it

Nous déclarons que les produits ci-dessus énumérés:

SEMISOM	500/50	M/T
SEMISOM	700/50	M/T
SEMISOM	800/50	M/T
SEMISOM	900/50	M/T
SEMISOM	1000/50	T
SEMISOM	1100/65	T
SEMISOM	1300/65	T
SEMISOM	1500/65	T
SEMISOM	754/65	M/T

sont conformes aux Directives suivantes:

- MACHINES 2006/42/CE;
- BASSE TENSION 2014/35/UE;
- COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2014/30/UE

et aux normes harmonisées suivantes:

- SECURITÉ DES MACHINES EN ISO 12100

Il Legale Rappresentante
Paolo Cecchini

Fossombrone, le 26/04/2023

HYDROLYS.FR

Jetly
Ma préférence

Parc d'Activités de Chesnes - 91, rue du Ruisseau
38297 SAINT-QUENTIN - FALLAVIER CEDEX
Tel. 04 74 94 18 24 + Répondeur - Télécopie 04 74 95 62 07